



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 7. december 2010
(OR. en)**

16974/10

**FIN 655
CADREFIN 71
INST 538**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Medinstitucionalni sporazum med Evropskim Parlamentom, Svetom in Komisijo
o sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju

MEDINSTITUCIONALNI SPORAZUM
MED
EVROPSKIM PARLAMENTOM,
SVETOM IN
KOMISIJO
O SODELOVANJU V PRORAČUNSKIH ZADEVAH
IN DOBREM FINANČNEM POSLOVODENJU

v nadaljnjem besedilu: institucije,

SO SE DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

1. Namen tega sporazuma, sprejetega na podlagi člena 295 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), je izboljšanje poteka letnega proračunskega postopka in sodelovanja med institucijami v proračunskih zadevah ter dobrega finančnega poslovanja.
2. Sporazum je zavezujoč za vse institucije, dokler velja.
3. Ta sporazum ne spreminja proračunskih pooblastil institucij, kakor so določena v Pogodbah, Uredbi Sveta (EU) št. .../2010 o večletnem finančnem okviru v obdobju 2007-2013^{1*} (v nadaljnjem besedilu: Uredba o VFO) in Uredbi Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Finančna uredba)².
4. Za vsako spremembo Sporazuma je potrebno soglasje vseh institucij.

¹ UL L , , str. .

* UL: v točko 3 zgoraj prosimo vnesite številko objave in ustrezno opombo, datum sprejetja in navedbo objave te uredbe iz dokumenta 16973/10.

² UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

5. Sporazum ima tri dele:
- del I vsebuje dopolnilne določbe v zvezi z večletnim finančnim okvirom in posebnimi instrumenti, ki niso vključeni v finančni okvir,
 - del II se nanaša na medinstitucionalno sodelovanje v proračunskem postopku,
 - del III vsebuje določbe v zvezi z dobrim finančnim poslovanjem sredstev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: sredstva EU).
6. Ta sporazum začne veljati isti dan kot Uredba o VFO in nadomesti Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹.

DEL I

DOPOLNILNE DOLOČBE V ZVEZI Z FINANČNIM OKVIROM IN POSEBNIMI INSTRUMENTI

Dodatne informacije

7. Informacije v zvezi z ukrepi, ki niso vključeni v splošni proračun Evropske unije, in predvidenem razvoju različnih kategorij lastnih sredstev Unije so okvirno prikazane v ločenih razpredelnica. Te informacije se skupaj z dokumenti, priloženimi k predlogu proračuna, posodobijo vsako leto.

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Posodabljanje napovedi za odobritve plačil po letu 2013

8. Komisija bo leta 2010 posodobila napovedi za odobritve plačil po letu 2013. Ta posodobitev bo upoštevala dejansko izvrševanje proračunskih odobritev za prevzem obveznosti in proračunskih odobritev plačil ter napovedi glede izvrševanja proračuna. Prav tako bo upoštevala pravila, s katerimi naj bi zagotovili skladen razvoj odobritev plačil glede na razvoj odobritev za prevzem obveznosti, ter napovedi glede rasti bruto nacionalnega dohodka Evropske unije.

Rezerva za nujno pomoč

9. Rezerva za nujno pomoč je vključena v splošni proračun Evropske unije kot rezervacija.

Kadar Komisija meni, da je treba uporabiti sredstva iz te rezerve, obema vejama proračunskega organa predlaga prerazporeditev iz rezerve v ustrezne proračunske vrstice.

Vsakič, preden Komisija predlaga prerazporeditev iz rezerve, je treba preveriti možnosti za prerazporeditev odobritev.

V primeru nestrinjanja s predlogom se začne postopek dialoga.

Prerazporeditve se opravijo v skladu s členom 26 Finančne uredbe.

Solidarnostni sklad Evropske unije

10. Kadar so izpolnjeni pogoji za uporabo Solidarnostnega sklada Evropske unije, kakor so določeni v ustreznem temeljnem aktu, Komisija pripravi predlog za njegovo uporabo. Kadar obstajajo možnosti za prerazporeditev odobritev znotraj razdelka, v katerem so potrebni dodatni odhodki, Komisija to upošteva pri pripravi potrebnega predloga, in sicer v skladu s Finančno uredbo in z uporabo ustreznega proračunskega instrumenta. Odločitev o uporabi navedenega sklada skupaj sprejmeta obe veji proračunskega organa. Svet odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament pa odloča z večino svojih članov ter s tremi petinami oddanih glasov.

V primeru nestrinjanja se začne postopek dialoga.

Instrument prilagodljivosti

11. Komisija predlaga uporabo instrumenta prilagodljivosti, določenega v Uredbi o VFO, potem ko preveri vse možnosti za prerazporeditev odobritev znotraj razdelka, v katerem so potrebni dodatni odhodki.

V predlogu se določijo potrebe, ki jih je treba kriti, in znesek. Predlog se lahko za katero koli dano proračunsko leto predloži v proračunskem postopku.

Odločitev o uporabi instrumenta prilagodljivosti skupaj sprejmeta obe veji proračunskega organa. Svet odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament pa odloča z večino svojih članov ter s tremi petinami oddanih glasov.

Dogovor se doseže v okviru letnega proračunskega postopka.

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji

12. Kadar so izpolnjeni pogoji za uporabo Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji, kakor so določeni v ustreznem temeljnem aktu, Komisija pripravi predlog za njegovo uporabo. Odločitev o uporabi navedenega sklada skupaj sprejmeta obe veji proračunskega organa. Svet odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament pa odloča z večino svojih članov ter s tremi petinami oddanih glasov.

Ko Komisija predlaga odločitev o uporabi sklada, hkrati obema vejama proračunskega organa predlaga tudi prerezporeditev v ustrezne proračunske vrstice. V primeru nestrinjanja s predlogom se začne postopek dialoga.

Prerezporeditve v zvezi s skladom se opravijo v skladu s členom 24(4) Finančne uredbe.

Varnostna rezerva

13. Sprostitev varnostne rezerve ali njenega dela predlaga Komisija po temeljiti preučitvi vseh drugih finančnih možnosti. Komisija bo na podlagi te preučitve skupaj s predlogom o uporabi varnostne rezerve predlagala prerezporeditev večjega zneska v okviru veljavnega proračuna.

Odločitev o sprostitvi varnostne rezerve skupaj sprejmeta obe veji proračunskega organa. Svet odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament pa odloča z večino svojih članov ter s tremi petinami oddanih glasov.

14. Uporaba varnostne rezerve ne pomeni dodatnih odobritev plačil v letu 2011.

DEL II

IZBOLJŠANJE MEDINSTITUCIONALNEGA SODELOVANJA V PRORAČUNSKEM POSTOPKU

A. Postopek medinstitucionalnega sodelovanja

15. Podrobnosti o medinstitucionalnem sodelovanju v proračunskih zadevah so določene v Prilogi.

B. Vključitev finančnih določb v zakonodajne akte

16. Vsak zakonodajni akt v zvezi z večletnim programom, sprejet po rednem zakonodajnem postopku, vsebuje določbo, v kateri zakonodajni organ določi finančna sredstva programa.

Ta znesek pomeni prednostni referenčni okvir za proračunski organ v letnem proračunskem postopku.

Proračunski organ in Komisija, ko Komisija pripravi predlog proračuna, se zavezujeta, da se v celotnem obdobju trajanja zadevnega programa od tega zneska ne bosta oddaljila za več kot 5 %, razen če nastopijo nove objektivne in dolgoročne okoliščine, za katere so navedeni izrecni in natančni razlogi, pri čemer se upoštevajo rezultati izvajanja programa, zlasti na podlagi ocen. Kakršno koli povečanje na podlagi take spremembe mora ostati v okviru obstoječe zgornje meje zadevnega razdelka, kar pa ne vpliva na uporabo instrumentov, navedenih v Uredbi o VFO in tem sporazumu.

Ta točka se ne uporablja za odobritve za kohezijo, ki so bile sprejete po rednem zakonodajnem postopku in so jih države članice prerazporedile ter zajemajo finančna sredstva za celotno trajanje programa.

17. Zakonodajni akti v zvezi z večletnimi programi, za katere se ne uporablja redni zakonodajni postopek, ne vsebujejo "predvidenega potrebnega zneska".

Če bi želel Svet vključiti finančni referenčni okvir, se ta upošteva kot izraz želje zakonodajnega organa in ne vpliva na pooblastila proračunskega organa, opredeljena v PDEU. Ta določba se navede v vseh zakonodajnih aktih, ki vključujejo tak finančni referenčni okvir.

Če je o zadevnem znesku dosežen dogovor v spravnem postopku iz Skupne izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 4. marca 1975¹, se ta znesek upošteva kot referenčni znesek v smislu točke 16 tega sporazuma.

¹ UL C 89, 22.4.1975, str. 1.

C. Odhodki v zvezi s sporazumi o ribištvu

18. Za odhodke za sporazume o ribištvu se uporabljajo naslednja posebna pravila:

Komisija se zavezuje, da bo Evropski parlament redno obveščala o pripravah in poteku pogajanj, vključno s proračunskimi posledicami.

Institucije se zavezujejo, da bodo v zakonodajnem postopku v zvezi s sporazumi o ribištvu storile vse, kar je v njihovi moči, da se vsi postopki izvedejo čim hitreje.

Zneski, predvideni v proračunu za nove sporazume ali obnovitev sporazumov, ki začnejo veljati po 1. januarju zadevnega proračunskega leta, se vključijo v rezervo.

Če se izkaže, da odobritve v zvezi s sporazumi o ribištvu (vključno z rezervo) ne zadostujejo, Komisija proračunskemu organu predloži potrebne informacije za izmenjavo mnenj v obliki trialoga, po možnosti poenostavljenega, o vzrokih za take razmere in ukrepih, ki bi jih bilo mogoče sprejeti po ustaljenih postopkih. Po potrebi Komisija predlaga ustrezne ukrepe.

Vsako četrtoletje Komisija proračunskemu organu predloži podrobne informacije o izvajanju veljavnih sporazumov in finančno napoved za preostanek leta.

D. Financiranje skupne zunanje in varnostne politike (SZVP)

19. Znesek za nujne ukrepe ne sme presegati 20 % skupnega zneska proračunskega poglavja o SZVP.
20. Vsako leto se visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) posvetuje z Evropskim parlamentom o dokumentu za prihodnost, ki se pošlje do 15. junija za zadevno leto ter določa glavne vidike in osnovne usmeritve SZVP, vključno s finančnimi posledicami za splošni proračun Evropske unije in oceno ukrepov, začelih v letu $n-1$. Poleg tega visoki predstavnik v okviru rednega političnega dialoga o SZVP Evropski parlament obvešča vsako leto na vsaj petih skupnih posvetovanjih, dogovorjenih najpozneje v Spravnem odboru. Teh posvetovanj se udeležijo:
 - za Evropski parlament, predsedstvi obeh zadevnih odborov,
 - za Svet, predsednik Političnega in varnostnega odbora.

Komisija bo povabljena, da se teh posvetovanj udeleži.

Kadar Svet sprejme sklep na področju SZVP, ki ima za posledico odhodke, visoki predstavnik Evropskemu parlamentu takoj, v vsakem primeru pa najpozneje v petih delovnih dneh po sprejetju končne odločitve, pošlje oceno predvidenih stroškov (v nadaljnjem besedilu: ocena finančnih posledic), zlasti stroškov v zvezi s časovnim okvirom, zaposlenim osebjem, uporabo prostorov in druge infrastrukture, prevoznimi sredstvi, zahtevami po usposabljanju ter varnostnimi ureditvami.

Vsako četrtoletje Komisija obvesti proračunski organ o izvajanju ukrepov SZVP in finančnih napovedih za preostanek leta.

DEL III

DOBRO FINANČNO POSLOVODENJE SREDSTEV EU

A. Finančno načrtovanje

21. Komisija dvakrat letno, in sicer prvič maja/junija (skupaj z dokumenti, priloženimi k predlogu proračuna) in drugič decembra/januarja (po sprejetju proračuna), predloži celovit finančni načrt za razdelke 1a, 2 (za okolje in ribištvo), 3a, 3b in 4 finančnega okvira. V tem dokumentu, razdeljenem po razdelkih, področjih politik in proračunskih vrsticah, bi bilo treba opredeliti:
 - (a) veljavno zakonodajo, pri kateri je treba razlikovati med večletnimi programi in enoletnimi ukrepi:
 - za večletne programe bi morala Komisija navesti postopek, po katerem so bili sprejeti (redni ali posebni zakonodajni postopek), njihovo trajanje, referenčne zneske in delež, dodeljen za upravne odhodke;

- za enoletne ukrepe (pilotne projekte, pripravljalne ukrepe, agencije) in ukrepe, ki se financirajo v okviru pooblastil Komisije, bi morala Komisija navesti večletne ocene ter (za pilotne projekte in pripravljalne ukrepe) razlike, ki ostanejo do odobrenih zgornjih mej iz člena 32 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ¹;
- (b) zakonodajne predloge v postopku sprejemanja: predloge Komisije, ki so v obravnavi in ki se sklicujejo na proračunsko vrstico (na nižji ravni), poglavje in področje politike. Določiti bi bilo treba mehanizem za posodabljanje razpredelnic vsakič, ko je sprejet nov predlog, da se ocenijo finančne posledice.

Komisija bi morala preučiti načine za navzkrižno sklicevanje med finančnim načrtovanjem in svojim zakonodajnim programom, da se zagotovijo natančnejše in zanesljivejše napovedi. Za vsak zakonodajni predlog bi Komisija morala navesti, ali je vključen v program za obdobje od maja do decembra ali ne. Proračunski organ bi bilo treba obvestiti zlasti o:

- (a) vseh novih zakonodajnih aktih, ki so bili sprejeti, ampak niso bili vključeni v dokument za obdobje od maja do decembra (z ustreznimi zneski);
- (b) vseh zakonodajnih predlogih, ki so bili predloženi v postopek sprejemanja, ampak niso bili vključeni v dokument za obdobje od maja do decembra (z ustreznimi zneski);

¹ UL L 357, 31.12.2002, str. 1.

- (c) zakonodaji, predvideni v letnem zakonodajnem delovnem programu Komisije, z navedbo ukrepov, ki bodo verjetno imeli finančni vpliv (da/ne).

Kadar koli je to potrebno, bi morala Komisija navesti, kako se načrtovanje spremeni zaradi novih zakonodajnih predlogov.

B. Agencije in evropske šole

22. Komisija po predložitvi svojega predloga za ustanovitev kakršne koli nove agencije oceni proračunske posledice za zadevni razdelek odhodkov. Na podlagi teh podatkov in brez poseganja v zakonodajne postopke, ki urejajo ustanovitev zadevne agencije, se obe veji proračunskega organa v okviru proračunskega sodelovanja zavezujeta, da bosta pravočasno dosegli dogovor glede financiranja agencije.

Ko se predvidi ustanovitev nove evropske šole, se uporabi podoben postopek.

Uporablja se naslednji postopek:

- Komisija sistematično predloži vse predloge za ustanovitev nove agencije na prvem trialogu po sprejetju njenega predloga, in oceno finančnih posledic, priloženo k zakonodajnemu aktu, v katerem se predlaga ustanovitev agencije, ter pojasni njegove posledice za preostanek obdobja finančnega načrtovanja,

- ustanovitev nove agencije se ob upoštevanju napredka zakonodajnega postopka in pod pogojem, da je vsaka veja proračunskega organa zmožna sprejeti stališče glede finančnih posledic predloga pred sprejetjem zakonodajnega akta, uvrsti na dnevni red naslednjega dialoga (v nujnih primerih v poenostavljeni obliki), da bi dosegli dogovor glede financiranja,
- dogovor, dosežen na dialogu, se nato potrdi s skupno izjavo, ki je predmet odobritve s strani obeh vej proračunskega organa v skladu z njunima poslovnikoma.

C. Novi finančni instrumenti

23. Institucije se strinjajo, da je uvedba mehanizmov za sofinanciranje potrebna, da se s povečanjem spodbude k financiranju okrepi učinek finančnega vzvoda, ki ga ima splošni proračun Evropske unije.

Institucije se strinjajo, da je treba spodbujati razvoj ustreznih večletnih finančnih instrumentov, ki delujejo kot spodbuda javnim in zasebnim vlagateljem.

Ob predložitvi predloga proračuna Komisija proračunskemu organu poroča o dejavnostih, ki jih financirajo Evropska investicijska banka, Evropski investicijski sklad ter Evropska banka za obnovo in razvoj za podporo naložbam v raziskave in razvoj, vseevropska omrežja ter mala in srednja podjetja.

V,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

Za Komisijo
Član Komisije

MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE
NA PRORAČUNSKEM PODROČJU

Del A. Časovni raspored proračunskega postopka

1. Institucije upoštevajo časovni raspored, opredeljen v točkah 2, 3, 8, 9, 11, 12 in 14 za ustrezne stopnje proračunskega postopka. Pravočasno in pred začetkom proračunskega postopka se po potrebi lahko skupaj dogovorijo o kakršnih koli prilagoditvah tega časovnega rasporeda, ki se zdijo ustrezne.

Del B. Prednostne naloge v proračunskem postopku

2. Pravočasno in preden Komisija sprejme predlog proračuna ter najpozneje aprila se skliče tristranski sestanek zaradi razprave o možnih prednostnih nalogah proračuna za prihodnje proračunsko leto.

Del C. Določitev predloga proračuna in posodabljanje ocen

3. Komisija sprejme predlog proračuna zadnji teden v aprilu ali najpozneje prvi teden v maju.
4. Komisija vsako leto predloži predlog proračuna, ki prikazuje dejanske potrebe Evropske unije po financiranju.

Pri tem upošteva:

- (a) napovedi v zvezi s strukturnimi skladi, ki jih predložijo države članice;
 - (b) sposobnost za porabo odobritev, pri čemer si prizadeva ohraniti natančno razmerje med odobritvami za prevzem obveznosti in odobritvami plačil;
 - (c) možnosti za začetek novih politik s pilotnimi projekti in/ali novimi pripravljalnimi ukrepi ali za nadaljevanje večletnih ukrepov, ki se končujejo, ko oceni, ali bo mogoče zagotoviti temeljni akt v smislu člena 49 Finančne uredbe (opredelitev temeljnega akta, nujnost sprejetja temeljnega akta za izvrševanje in izjeme);
 - (d) potrebo po zagotovitvi, da je kakršna koli sprememba odhodkov glede na prejšnje leto v skladu z omejitvami v okviru proračunske discipline.
5. Institucije se skušajo čim bolj izogibati temu, da bi v proračun vključevale postavke, pri katerih so zneski odhodkov iz poslovanja nepomembni.
6. Obe veji proračunskega organa se tudi zavezujeta, da bosta upoštevali oceno možnosti za izvrševanje proračuna, ki jo pripravi Komisija v svojih predlogih in v zvezi z izvrševanjem tekočega proračuna.

7. Zaradi dobrega finančnega poslovanja in učinka večjih sprememb naslovov in poglavij v proračunski nomenklaturi na obveznosti služb Komisije glede poročanja o poslovanju se obe veji proračunskega organa zavezujeta, da se bosta v spravnem postopku o vseh večjih spremembah posvetovali s Komisijo.
8. Komisija lahko do sklica Spravnega odbora po potrebi v skladu s členom 314(2) PDEU spremeni predlog proračuna, vključno s pisnim predlogom spremembe o posodobitvi ocene odhodkov za kmetijstvo. Komisija informacije o posodobitvah predloži v vednost obema vejama proračunskega organa, takoj ko so na razpolago. Komisija proračunskemu organu predloži vse ustrezno utemeljene razloge, ki jih proračunski organ zahteva.

Del D. Proračunski postopek pred spravnim postopkom

9. Pred obravnavo v Svetu se pravočasno skliče tristranski sestanek, da lahko institucije izmenjajo mnenja o predlogu proračuna.
10. Da bi lahko Komisija pravočasno ocenila izvedljivost sprememb, ki jih predvidi proračunski organ in zaradi katerih se vzpostavijo novi ali podaljšajo obstoječi pripravljalni ukrepi/pilotni projekti, obe veji proračunskega organa Komisijo o svojih namerah v zvezi s tem obvestita do sredine junija, tako da se lahko o njih prvič razpravlja že na tem dialogu.

11. Svet svojo obravnavo konča najpozneje do konca julija.
12. Odbor Evropskega parlamenta za proračun o svoji obravnavi glasuje do konca septembra ali najpozneje v začetku oktobra, poslanci na plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta pa o svoji obravnavi glasujejo sredi oktobra.

Del E. Spravni postopek

13. Če Evropski parlament spremembe sprejme, predsednik Evropskega parlamenta v dogovoru s predsednikom Sveta in ob upoštevanju določb PDEU skliče Spravni odbor. Dokument o sklicu Spravnega odbora bi se moral podpisati in posredovati hkrati z rezultatom glasovanja o proračunu na plenarnem zasedanju.
14. Institucije tesno sodelujejo, da bi Spravni odbor končal delo v 21 dneh do srede novembra.
15. Institucije si čim prej izmenjajo potrebne dokumente, da bi pripravili vse potrebno za doseg dogovora o skupnem besedilu v Spravnem odboru.
16. Spravnemu odboru skupaj predsedujeta predstavnika Evropskega parlamenta in Sveta. Sestanke Spravnega odbora vodi sopredsednik iz institucije, ki je gostiteljica sestanka. Vsaka institucija v skladu s svojim poslovníkom določi enako število udeležencev za vsak sestanek in svoj mandat za pogajanja.

17. V skladu z drugim pododstavkom člena 314(5) PDEU Komisija sodeluje pri spravnem postopku ter daje vse potrebne pobude za uskladitev stališč Evropskega parlamenta in Sveta.
18. Sopredsednika skupaj določita datume in dnevne rede sestankov Spravnega odbora, da bi Spravni odbor učinkovito deloval ves čas spravnega postopka. O predvidenih datumih se posvetujeta s Komisijo.
19. Ves čas spravnega postopka se odvijajo dialogi na različnih hierarhičnih ravneh, da bi se razrešila odprta vprašanja in pripravila podlaga za dogovor, ki naj bi ga dosegel Spravni odbor.
20. Sestanki Spravnega odbora in dialogi potekajo v prostorih Evropskega parlamenta ali Sveta.
21. Spravnemu odboru se predloži predlog proračuna, ki ga je pripravila Komisija, stališče Sveta in spremembe Evropskega parlamenta. Poleg tega mu Komisija predloži svoje mnenje o izvedljivosti stališča Sveta in sprememb Evropskega parlamenta ter svoje obvestilo o izvrševanju proračuna. Druge institucije se pozove, da svoje pripombe o vplivu stališča Sveta in sprememb Evropskega parlamenta neposredno pisno sporočijo Spravnemu odboru.
22. Dogovor o skupnem besedilu se doseže na sestanku Spravnega odbora, dokončno pa bi ga bilo treba oblikovati z izmenjavo pisem med sopredsednikoma. Kopije takšnih pisem se pošljejo Komisiji.

23. Potem ko je Spravni odbor dosegel soglasje o skupnem besedilu, si Evropski parlament in Svet v skladu s členom 314(6) PDEU ter njunima poslovnikoma prizadevata za čimprejšnjo potrditev skupnega predloga Spravnega odbora.

Del F. Spremembe proračuna

Splošna načela

24. Ob upoštevanju dejstva, da se spremembe proračuna pogosto nanašajo na specifična in včasih nujna vprašanja, se institucije strinjajo s spodnjimi načeli, da zagotovijo ustrezno medinstitucionalno sodelovanje za nemoteno in hitro sprejetje sprememb proračuna ter se obenem čim bolj izognejo sklicu **spravnega sestanka** zaradi navedenih sprememb proračuna.
25. Institucije si čim bolj prizadevajo omejiti število sprememb proračuna.

Časovni raspored

26. Komisija obe veji proračunskega organa vnaprej obvesti o mogočih datumih sprejetja predlogov sprememb proračuna, ne da bi to vplivalo na končni datum njihovega sprejetja.
27. Vsaka veja proračunskega organa si v skladu s svojim poslovníkom prizadeva preučiti predlog spremembe proračuna, ki ga predloži Komisija, čim prej po tem, ko ga Komisija sprejme.

28. Obe veji proračunskega organa za pospešitev postopka zagotovita čim večjo usklajenost njunih časovnih razporedov dela, da se omogoči tekoča in usklajena izvedba postopkov. Zato si prizadevata čim prej določiti začasni časovni raspored za različne stopnje postopka, ki vodijo do končnega sprejetja spremembe proračuna.

Obe veji proračunskega organa upoštevata sorazmerno nujnost spremembe proračuna in potrebo po njeni pravočasni potrditvi, da začne učinkovati v zadevnem letu.

Sodelovanje med obravnavo na obeh vejah proračunskega organa

29. Institucije med celim postopkom sodelujejo v dobri veri, da čim bolj omogočijo sprejetje sprememb proračuna že v zgodnji fazi postopka.

V primeru morebitnih razhajanj lahko, kadar je ustrezno, vsaka veja proračunskega organa, in sicer pred sprejetjem njenega končnega stališča glede spremembe proračuna, ali Komisija predlaga, da se skliče poseben dialog, na katerem bi razpravljali o razhajanjih in skušali doseči kompromis.

30. Vse predloge sprememb proračuna, ki jih predloži Komisija in še niso dokončno potrjeni, se sistematično vključi na dnevni red dialogov, predvidenih v okviru letnega proračunskega postopka. Komisija predloži predloge sprememb proračuna, obe veji proračunskega organa pa uradno sporočita svoji stališči, če je mogoče, pred dialogom.

31. Če je na trialogu dosežen kompromis, se vsaka veja proračunskega organa zaveže, da bo v skladu s PDEU in svojim poslovnikoma med obravnavo spremembe proračuna upoštevala rezultate trialoga.

Sodelovanje po obravnavi s strani obeh vej proračunskega organa

32. Če Evropski parlament potrdi stališče Sveta brez predlogov sprememb, je sprememba proračuna sprejeta.
33. Če Evropski parlament z večino svojih članov sprejme predloge sprememb, se uporabi člen 314(4)(c) PDEU. Vendar se pred sestankom Spravnega odbora skliče trialog.

Če je na trialogu doseženo soglasje in pod pogojem, da se obe veji proračunskega organa strinjata z rezultati trialoga, se spravni postopek konča z izmenjavo pisem brez sestanka Spravnega odbora.

Če na trialogu soglasje ni doseženo, se Spravni odbor sestane in organizira svoje delo glede na dane razmere, da postopek odločanja čim bolj približa zaključku pred iztekom 21-dnevnega roka iz člena 314(6) PDEU. Spravni odbor lahko spravni postopek konča z izmenjavo pisem.